

pd
867

Premio nacional al fomento de la lectura 2012

MAITE ZUBIAURRE

El erotismo

Cátedra edita el primer volumen académico sobre la cultura del erotismo en la España del siglo XX. Un ilustrado trabajo que rescata un tesoro perdido: la generosa gama de prácticas, modalidades y formatos sensuales para todos los bolsillos, gustos y condiciones. ▶8



PROTAGONISTA DE LA SEMANA

NOVETAT VALENCIANA

Edicions del Buc

Un nou projecte editorial valencià acaba de veure la llum. El pròxim 11 de novembre, a Ca Revolta, tindrà lloc la presentació de Buc, una nova editorial de poesia. Edicions del Buc no és res més que això, una editorial de poesia. Açò és molt? Açò és poc? Açò és molt poc? Açò és el que és: una associació sense ànim de lucre dedicada a la tria, edició, venda i promoció de poemaris, venda i promoció en viu, i en llibreries selectes. Quatre llibres a l'any, dos a la tardor, dos a la primavera. Els primers: *Parlen els ulls* (Begonya Mezquita) i *València Nord* (Teresa Pascual). El grafisme és obra de Dídac Ballester.

edicions del buc

Levante
EL MERCANTIL VALENCIANO



Lucy Nicholson (Reuters) capta un trozo del muro de Berlín exhibido en California. El muro desmembrado como objeto artístico.

El domingo se cumplen 25 años de la caída del Muro de Berlín, símbolo físico y emocional de la Guerra Fría, de la escisión entre individualidad y proximidad, el capitalismo y el comunismo, la confrontación *versus* la cooperación. Y como la literatura todo lo puede si el autor lo pretende, dos de ellos, R. Freund y P. Schneider, vienen al hilo para demostrar que es posible recuperar la palabra (el arte), si es poética, más allá de Adorno, para reafirmar la máxima manifestación del vínculo: amor, amistad. Más allá de los finales de Europa, si se favorece el «después» de los finales, se sabrá regresar a lo compartido. Es el portento llamado postmodernidad. Pura plasticidad, amalgama invencible.

Freund/Schneider

¿Amor a finales de Europa?

Novela

POR JOSÉ VICENTE CINTAS

■ A «las historias de amor que no llegan a cristalizar reunidas por P. Schneider en *El saltador del muro*, R. Freund añade en *El amor entre los peces* una de otro tipo. El contexto de ambas es Berlín. En la primera, Berlín está dividido por el Muro. Este,

Oeste. Comunismo, capitalismo. RDA, RFA. El autor hace de la paralizada ciudad una cuestión de conciencia: el Muro se interioriza. Sólo así se entiende el ser fronterizo que es el saltador.

El narrador que protagoniza *El saltador* cruza el muro con frecuencia. Junto con él destacan dos saltadores: Kabe y Gartenschlänger. Desean transponer el Muro y se niegan a reconocerlo como frontera física. Lo demuelen mentalmente. El narrador,

enamorado de Lena, es un fehaciente saltador. Simultanea las dos ciudades que es Berlín. Se siente en medio, atravesado por el Muro. Está escindido. Lena, de la RDA, pretende abolir la individualidad, la interioridad, el pensamiento. Ella basala relación en la proximidad, en la fusión y disolución de la singularidad. ¿Islas adyacentes? ¿Enamorados? Al narrador le resulta asfixiante y amuralla su yo para mantenerse. El Muro se eleva constante entre lo



RENÉ FREUND
El amor entre los peces
▶ Trad. Claudia Toda
Castán ▶ ALFAGUARA, 2014



PETER SCHNEIDER
El saltador del muro
▶ Trad. Juan J. del Solar ▶ ANAGRAMA, 1985

individual y lo colectivo, aunque lábil, marcando la dualidad modernidad/postmodernidad. Berlín simbolizó la fragmentación en todos los ámbitos.

Después de Schneider, R. Freund recurre también al barrio de Kreuzberg de Berlín, más allá del de Mitte, para situar parte de *El amor entre los peces*. El poeta Alfred Firneis, al ser abandonado por su mujer Charlotte, alza un muro intangible (y por ello más difícil de saltar) en torno a sí que le separa de los otros. En el escritor abandonado emerge una soledad acumulada, un desentendimiento mayor que el olvido. El vacío del desamor es su silencio y su páramo. Atiborrado de tristeza se vuelve ágrafo. Si a nadie quiere, a nadie escribe. Se encierra en su piso. Se aísla. La desastrosa situación de Firneis recuerda a la de Zimmer en *El libro de las ilusiones* de Auster.

Pero Firneis ha sido un poeta de éxito. Su editora, Susanne Beckmann, quiere que vuelva a escribir. Ella le ofrece su cabaña, situada en Grünbach am Elbsee, en la cara norte de los Alpes. Firneis acude allí para recuperarse. La novela, perfectamente secuenciada, cuenta cómo se derruye el muro. Los documentos más relevantes que la componen son: a) 18 cartas (16 escritas por Firneis en Elbsee y 2 por Susanne en Berlín); b) las cláusulas de un contrato; c) una reseña. Esta provocativa porosidad de los géneros narrativos es, una vez más, el portento llamado postmodernidad.

Las cartas albergan una doble historia: la del libro que escribe Firneis y cómo se va enamorando. En definitiva, en las cartas se cuenta el proceso de recuperación de la palabra, el desbloqueo del autor. El sufrimiento del vacío queda vencido. La 7ª carta es un poema, se han fundido los